

مرزها در روان‌درمانی واکاوی‌های اخلاقی و بالینی

نویسنده

اوفر زور

مترجمان

دکتر فرید براتی سده

دکتر افسانه صادقی

ویراستاری: گروه علمی رشد



تهران - ۱۴۰۲

بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله نویسنده، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیدآورنده کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی و کسب درآمد از دسترنج دیگران است، این عمل نادرست، موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه، بروز پیامدهای ناگوار در زندگی و ایجاد محیطی ناسالم برای خود و فرزندانمان می‌شود.

www.ketab.ir

زور، اوفر (Zur, Ofer)

مرزها در روان‌درمانی: واکاوی‌های اخلاقی و بالینی/نویسنده اوفر زور؛ مترجمان فرید براتی‌سده، افسانه صادقی؛ ویراستاری گروه علمی رشد

مشخصات نشر: تهران: انتشارات رشد، ۱۴۰۲ مشخصات ظاهری: ۳۲۴ص

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۱-۲۳۱-۹ وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Boundaries in psychotherapy: ethical and clinical explorations, c2007

یادداشت: کتابنامه عنوان دیگر: واکاوی‌های اخلاقی و بالینی

موضوع: روان‌درمانگر و بیمار (Psychotherapist and patient)

موضوع: روان‌درمانی -- جنبه‌های اخلاقی (Psychotherapy -- Moral and ethical aspects)

شناسه افزوده: براتی‌سده، فرید، ۱۳۴۲ - مترجم شناسه افزوده: صادقی، افسانه، ۱۳۵۰ - مترجم

شناسه افزوده: انتشارات رشد. گروه علمی رده‌بندی کنگره: RC ۴۸۰/۸

رده‌بندی دیویی: ۶۱۶/۸۹۱۴ شماره کتابشناسی ملی: ۹۲۵۰۰۷۱

حق چاپ محفوظ است

مرزها در روان‌درمانی و اکاوی‌های اخلاقی و بالینی

نویسنده: اوفر زور

مترجمان: دکتر فرید براتی سده و دکتر افسانه صادقی

ویراستاری: گروه علمی رشد

چاپ اول: تابستان ۱۴۰۲ - شمارگان: ۵۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: آرمانسا

تومان

قیمت:

© کلیه حقوق چاپ و نشر این اثر برای انتشارات رشد محفوظ است.

هرگونه استفاده تجاری و تکثیر و انتشار و بازنویسی این اثر یا قسمتی از آن به هر شیوه‌ای از جمله زیراکس، فتوکپی، کتاب الکترونیکی و پی‌دی‌اف، کتاب صوتی، انتشار در سایت‌ها و فضای مجازی، و ضبط و ذخیره در سیستم‌های بازیابی و پخش آن بدون دریافت مجوز قبلی و کتبی از ناشر ممنوع و قابل پیگرد قانونی است.

اشاره به مطالب کتاب یا نقل بخش‌هایی از آن برای نقد و بررسی در رسانه‌های چاپی و الکترونیکی و رادیو و تلویزیون با ذکر منبع، بلامانع است.



مرکز نشر و پخش کتاب‌های روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان شهدای ژاندارمری، شماره ۴۱،

تلفن: ۶۶۴۰۴۴۰۶

فروشگاه: میدان انقلاب، روبه‌روی سینما بهمن، خیابان شهید منیری جاوید (اردیبهشت)، شماره ۷۲

تلفن: ۶۶۴۱۰۲۶۲ - ۶۶۴۹۸۳۸۶ - ۶۶۴۹۷۱۸۱

تهران - ۱۴۰۲

فهرست مطالب

۱۱.....	پیش‌گفتار مترجمان
۱۳.....	تذکر مهم
۱۵.....	پیش‌گفتار
۱۹.....	پاسداشت
۲۱.....	مقدمه

بخش ۱: مرزها در بافتار

۴۱.....	فصل اول: رابطه‌های دوگانه
۴۳.....	جامعه‌های روستایی و منزوی
۴۵.....	اجتماعات یکپارچه
۴۷.....	پردیس‌های دانشگاه‌ها
۴۸.....	مؤسسه‌های آموزش حرفه‌ای
۵۱.....	رابطه‌های دوگانه اجباری در ارتش و زندان‌ها

۵۳	رابطه‌های دوگانه مالی
۵۵	ارجاع
۵۹	روابط دوگانه با همکاران یا نویسندگان همکار
۵۹	اخلاقیات رابطه‌های دوگانه
۶۲	رابطه‌های دوگانه در بافتار درمان
۶۴	رضایت آگاهانه
۶۵	دوگانه‌شدن یا نشدن: نحوه تصمیم‌گیری درباره رابطه‌های دوگانه
۷۱	فصل دوم: تأملاتی درباره قدرت، بهره‌کشی (سوءاستفاده) و انتقال در درمان
۷۱	قدرت و مرزها
۷۹	انتقال و مرزها
۸۳	فصل سوم: بافتار درمان
۸۴	عامل‌های مرتبط با درمانجو
۸۵	محیط درمان
۸۸	عامل‌های درمانی
۹۱	عامل‌های مرتبط با درمانگر
۹۵	فصل چهارم: فرایند تصمیم‌گیری برای عبور از مرز و رابطه‌های دوگانه
۹۵	تصمیم‌گیری اخلاقی
۹۶	تصمیم‌گیری اخلاقی درمورد عبور از مرزها و رابطه‌های دوگانه
۹۹	تحلیل خطر - فایده اقدام کردن و نکردن
۱۰۲	فرایند تصمیم‌گیری
	بخش ۲: مرزهای پیرامون فرایند درمان
۱۱۱	فصل پنجم: زمان و پول: مدیریت زمان، هزینه‌ها، صورت‌حساب و تهاتر
۱۱۱	زمان
۱۱۴	دستمزد، صورت‌حساب و دیگر نگرانی‌ها و مسئله‌های مالی
۱۱۹	تهاتر
۱۲۷	مطالعه موردی: نفرین شده پول
۱۲۹	فصل ششم: فضای درمان
۱۳۰	بازدید از منزل

درمان در فضای باز یا درمان ماجراجویی	۱۳۵
مداخله‌های بالینی ناممکن در کلینیک	۱۳۷
تشریفات، مراسم و مرحله‌های زندگی	۱۴۰
سوار کردن درمانجو در خودروی شخصی یا سوار خودروی درمانجو شدن	۱۴۱
برخوردهای اتفاقی	۱۴۱
بافتارهای درمان	۱۴۴
رازداری و دیگر ملاحظه‌ها در محیط‌های درمان جایگزین	۱۴۶
اخلاقیات، استاندارد مراقبت، واژه‌شناسی رویه‌ای جاری و ملاحظه‌های مدیریت خطر	۱۴۸
مطالعه موردی: مهمان‌نوازی با تاروپود به هم‌بافته	۱۴۹
فصل هفتم: درمان خانگی و خانه درمانگر، به‌منزله کلینیک درمانی.....	۱۵۱
خودافشایی درمانگر	۱۵۳
کنترل و مدیریت زمان، مکان و افراد	۱۵۵
ایمنی، حریم خصوصی و رازداری	۱۵۹
عامل‌های مرتبط با درمانجو	۱۶۰
غربالگری و رضایت آگاهانه	۱۶۱
ملاحظه‌های اخلاقی	۱۶۳
کلینیک خانگی و بافتار درمان	۱۶۴
مطالعه موردی: محیطی چالش‌زا	۱۶۴
فصل هشتم: سلامت از راه دور و فناوری در خدمت ارائه مراقبت	۱۶۷
سلامت از راه دور و مرزهای درمانی	۱۷۱
شیوه عمل و تأثیر سلامت از راه دور	۱۷۳
ملاحظه‌های بالینی، اخلاقی و قانونی (حقوقی)	۱۷۵
راهنمای استفاده از فناوری در روان‌درمانی	۱۸۱
مطالعه موردی: رسانه واسطه پیام نیست	۱۸۲
بخش ۳: مرزهای درون فرایند درمان	
فصل نهم: خودافشایی	۱۸۷
خودافشایی به‌منزله یک مرز و یک مسئله اخلاقی	۱۸۹
گزینه‌های درمانگر در خودافشایی	۱۹۱

۱۹۳	سیر تحول نگرش‌های اجتماعی و درمانی درمورد خودافشایی
۱۹۵	فاش‌سازی محیط درمانی
۱۹۶	ملاحظه‌های مربوط به درمانجو
۱۹۸	جهت‌گیری‌های نظری
۲۰۲	خودافشایی و اتحاد درمانی
۲۰۳	مطالعه موردی: اطلاعات بیش‌ازحد
۲۰۷	فصل دهم: لمس و تماس در درمان
۲۰۹	لمس در مقام مسئله‌ای اخلاقی و مرزی
۲۱۱	ملاحظه‌های اخلاقی و استاندارد مراقبت
۲۱۳	انواع لمس و تماس در درمان
۲۱۶	دیدگاه‌های علمی و فرهنگی درباره‌ی لمس و تماس
۲۲۰	لمس در بافتار
۲۲۶	مطالعه موردی: یک موضوع لمسی
۲۲۹	فصل یازدهم: هدیه
۲۳۱	معنای هدیه‌های درمانجو
۲۳۴	چگونگی تأثیر محیط بر معنای هدیه
۲۳۶	هدیه‌های شخص ثالث و نمونه‌های شرکت‌های دارویی
۲۳۸	زمان‌بندی و جهت‌گیری درمانی
۲۴۰	هدیه‌های درمانگران
۲۴۱	اخلاق و مستندات دادن هدیه
۲۴۲	پاسخ‌ها و واکنش‌های درمانگران به هدیه‌های درمانجویان
۲۴۴	مطالعه موردی: توفیق اجباری
	فصل دوازدهم: فضای شخصی، زبان، سکوت، لباس و پوشش، غذا، امانت‌دادن
۲۴۷	و قرض و دیگر ملاحظه‌های مربوط به مرزها
۲۴۷	فضای میان درمانگران و درمانجویان
۲۵۰	زبان گفتاری (محاوره‌ای)
۲۵۲	سکوت
۲۵۲	پوشاک و لباس

غذاخوردن با درمانجویان	۲۵۴
دادن و گرفتن امانت و وام	۲۵۵
کارت تبریک و همدردی	۲۵۷
مطالعه موردی: از کیک تا مجسمه‌سازی، راه‌های بسیار برقراری ارتباط	۲۵۸
بخش ۴: تأملات نهایی	

فصل سیزدهم: به‌سوی درک بهتر مرزها در درمان	۲۶۳
پیوست الف: نمونه‌هایی از گذر از مرز و نقض مرز (مرزشکنی) در روان‌درمانی	۲۶۷
پیوست ب: منشورهای اخلاقی درمورد مرزها و رابطه‌های دوگانه	
در مشاوره و روان‌درمانی	۲۷۵
نمایه	۲۸۳
منابع	۳۰۳
درباره نویسنده	۳۲۴

پیش‌گفتار مترجمان

تمامی درمانگران و مشاوران بر اهمیت رعایت مرزهای اخلاقی و حرفه‌ای در مشاوره و روان‌درمانی و کار با درمانجویان تأکید می‌کنند. اگرچه در این باره در آموزش‌های رسمی و حرفه‌ای کمتر بحث می‌شود، همهٔ کسانی که در حرفه‌های یاورانه مشغول ارائهٔ خدمات هستند در مورد ضرورت رعایت آن‌ها کم‌وبیش آگاهی‌هایی دارند.

رشد و گسترش بی‌سابقه درمان‌های روان‌شناختی در جامعهٔ امروز ما و وجود انبوه فارغ‌التحصیلان و داوطلبان ارائهٔ خدمات حرفه‌ای روان‌شناختی و مشاوره‌ای و مددکاری اجتماعی ضرورت توجه به ضوابط اخلاقی و حرفه‌ای را که در روان‌درمانی به رعایت مرزها معروف است صد چندان کرده است. از همین رو، در این باره هر چه گفته و نوشته شود، باز هم کم است؛ اما سوگمندانه باید اذعان کرد که در این مورد منابع جامع و غنی چندان به زبان فارسی وجود ندارد یا چنین منابعی بسیار کم و ناچیزند. بررسی ما، مترجمان این کتاب، نشان می‌دهد که به‌جز چند منبع که صرفاً ضوابط اخلاق حرفه‌ای را به‌صورت تک‌جمله آورده‌اند و هیچ شرح‌وبسطی به موضوع‌های مهم مرتبط نداده‌اند، آثار زیادی به زبان فارسی و برای مطالعه و بررسی وجود ندارد. از همین رو، بر آن شدیم تا با

ترجمهٔ این اثر، فرصت بحث در این زمینه بسیار مهم و حساس در مراکز آموزشی و مرکزهای ارائهٔ خدمات روان‌درمانی و مشاوره فراهم شود.

تردیدی نیست که ضوابط اخلاقی حرفه‌ای با ارزش‌ها و هنجارهای اخلاقی هر جامعه ارتباط نزدیک و همه‌جانبه‌ای دارند؛ چه‌بسا شرایطی در جامعه ما باشد که در کار حرفه‌ای روان‌شناختی باید رعایت شوند که در آثار تهیه‌شده در جامعه‌های دیگر حتی در مقام مرز اخلاقی هم مدنظر نباشند. با این حال ضوابط اخلاق حرفه‌ای جنبه‌های جهان‌شمول و همه‌شمولی دارند که در هر جایی و جامعه‌ای رعایت آن‌ها از الزامات کار حرفه‌ای در مشاوره و روان‌درمانی و در عرضهٔ خدمات روان‌شناختی است. با این توضیح و تذکر که چه‌بسا بعضی از نکته‌ها و مباحث‌های مطرح‌شده در این کتاب در جامعهٔ ما محلی از اعراب نداشته باشند، امید مترجمان این است تا طرح موضوع‌های مرتبط با مرزهای اخلاقی و حرفه‌ای در روان‌درمانی اشاره‌شده در کتاب، هم زمینه‌ساز توجه جدی‌تر روان‌شناسان، مشاوران، مددکاران اجتماعی و دیگر متخصصان حرفه‌های یاورانه به آن‌ها شود و هم سازمان‌های حرفه‌ای و انجمن‌های علمی و نهادهای مسئول به بازاندیشی دربارهٔ تدوین این مرزها اقدام کنند و هم در مقام اعلام آن‌ها در شرایط کنونی روان‌شناسی و روان‌درمانی و مشاوره برآیند. بر خود فرض می‌دانیم از تمامی کسانی که از چاپ و انتشار این اثر حمایت کرده‌اند، مخصوصاً از استاد گرامی جناب آقای دکتر محمود گلزاری و آقای مختار صحرایی، مدیر محترم انتشارات رشد، و دیگر همکاران این مجموعه که در مرحله‌های مختلف کار همراهی آنان مایهٔ دلگرمی‌مان بود تقدیر و تشکر کنیم و از استادان، دانشجویان و خوانندگان گرامی درخواست کنیم تا نظرها، پیشنهادها و نقدهای خود را از طریق انتشارات رشد با ما مطرح کنند.

این پیشگفتار را با تذکری به پایان می‌بریم که در ابتدای کتاب ناشر انگلیسی آن، یعنی انجمن روان‌شناسان آمریکا، آورده است؛ مطالب این کتاب به‌هیچ‌روی جایگزین ضوابط اخلاقی مندرج در منشورهای حرفه‌ای و اخلاقی سازمان‌های مسئول صنفی و علمی در حیطهٔ مشاوره و روان‌درمانی نمی‌شوند.

دکتر فرید براتی سده

دکتر افسانه صادقی

تذکر مهم

مسئولیت اظهارات و نظرات منتشرشده در این کتاب بر عهده نویسنده است؛ این اظهارات نشان‌دهنده خط‌مشی‌ها و سیاست‌های رسمی، استانداردها، دستورالعمل‌ها یا دستورهای اخلاقی انجمن روان‌شناسی آمریکا، کمیته اخلاق یا دفتر اخلاقی این انجمن یا هیچ‌یک از گروه‌های نظارتی انجمن یا کارکنان آن نیست. مطالب ارائه‌شده در این کتاب نه به الزامات «اصول و منشور اخلاقی روان‌شناسان» انجمن روان‌شناسی آمریکا می‌افزاید و نه از آن کم می‌کند (اصول اخلاقی منشور رفتاری روان‌شناسان، ۲۰۰۲، همچنین نگاه کنید به <http://www.apa.org/ethics/code2002.html>؛ که از این پس به آن با عنوان «منشور اخلاقی APA» اشاره می‌شود). همچنین نمی‌توان این مطالب را به‌منزله منبع قطعی معنای استانداردهای اخلاقی یا کاربرد آن‌ها در موقعیت‌ها و شرایط خاص در نظر گرفت. هر کمیته اخلاقی یا دیگر بدنه‌های مربوط به آن، باید با توجه به همه شرایط، منشور اخلاقی را همان‌گونه که فکر می‌کند تفسیر و اعمال کند. اطلاعات موجود در این کتاب که با مسئله‌های حقوقی و اخلاقی ارتباط دارند

نباید جایگزین دریافت راهنمایی و مشورت‌های حقوقی یا اخلاقی شخصی برای تصمیم‌گیری نهایی درباره شرایط فرد شوند.

پیش گفتار

در کودکی اغلب به این فکر می کردم که چگونه می دانیم خدا وجود دارد یا خیر. در جوانی فکر می کردم این بود که چرا بیت المقدس نمی تواند به طور مسالمت آمیز شهری برای همه ادیان باشد. به عنوان یک اقیانوس شناس (کسی که آب های شور اقیانوس ها را مطالعه می کند) و لیمونولوژیست (فردی که زندگی در آب های شیرین را بررسی می کند)، این پرسش برایم مطرح بود که چرا از اقیانوس ها که تقریباً ۸۰ درصد سطح سیاره ما را می پوشانند به شکلی کارآمدتر برای تولید مواد غذایی بهره برداری نمی شود. در مقام یک روان شناس جوان، این سؤال را مطرح کردم که آیا درست است که مردان ذاتاً جنگجو هستند و به همین ترتیب، نقش زنان در ایجاد جنگ ها چیست؟ اخیراً به این موضوع فکر می کنم که آیا انزوا و حریم خصوصی برای شفای جسمی، هیجانی و معنوی لازم است یا خیر. پرسش ها، تأملات و تعجب هایم با زمان شیرخوارگی و با شیر مادر عجیب است. در اوایل دهه ۱۹۵۰ مادرم که او نیز روان شناس بود از حقوق زنان عرب در سرزمین های اشغالی دفاع می کرد و پدرم به

مسئله عدالت برای فقیران می‌پرداخت. بحث زمان شام در خانواده من، در گذشته و حال، درباره «سوپ روز» نبود بلکه درمورد «ایده روز» بوده است.

میل من به پرسش درباره همه چیز به شیفتگی‌ام به ماهیت، نوع، ساخت، از میان بردن (تخریب) و نفوذپذیری مرزها گسترش یافت، آن هم هر نوع مرزی، مرزهای انسان‌ساخت و طبیعی و... در مقام یک چتر باز در ارتش، مرزهای فضا و گرانش را تجربه کردم. به عنوان افسر رزمی ارتش زمانی که سربازانم در جنگ جان باختند و خودم در جنگ ۱۹۷۳ مجروح شدم، در مرز مرگ و زندگی ایستادم. به عنوان یک اقیانوس‌شناس و غواص، در اعماق دریا از مرز هوا و آب عبور کردم و سپس مرزهای بی‌حد و حصری را که در هر جا در اعماق دریاها یافت می‌شد بررسی کردم. در مقام یک ماهی‌شناس و محقق ماهی، در افریقا با مرزهای تمدنی ساخته شده به دست انسان در نقاط دور افتاده شرق و مرکز افریقا برخورد کردم. این روزها، به عنوان یک روان‌شناس، مجذوب مرزهای درمانی شده‌ام، هم مرزهای مرتبط با روابط درمانی و هم مرزهای میان درمانگران و درمانجویان.

یکی از الهامات نگارش این کتاب را می‌توان در اواخر دهه ۱۹۸۰ جست‌وجو کرد، یعنی کمی بعد از انتقال از منطقه خلیج برکلی به اوکلند به شهر کوچک سونوما، در شمال کالیفرنیا. مادری که فرزندش در مهدکودک هم‌کلاسی یکی از فرزندانم بود با من تماس گرفت و خواست تا برای یک جلسه زوج‌درمانی فوری من را ببیند. او به من گفت که شوهرش که هم‌بازی بسکتبال من بود پیشنهاد کرده بود تا با من تماس بگیرد. او که مادر چهار فرزند بود، متوجه شده بود که در چهل و دو سالگی باز هم باردار شده و هم‌اینک در ماه دوم بارداری است و باید تصمیمی فوری‌تر درمورد بارداری بگیرد. من، با توجه به آموزش‌های روان‌پویشی در «درمان شهرمحور» و شیوه‌های مدیریت خطر، به او گفتم که چنین روابط دوگانه‌ای نامناسب و احتمالاً غیر اخلاقی است.^۱ در این هنگام، شوهر او تلفنی به ما ملحق شد و هر دو که آشکارا از من عصبانی بودند توضیح دادند که آنان من را انتخاب کردند؛ زیرا من را از زمین بسکتبال و از مدرسه می‌شناختند، نه از روزنامه‌های زرد یا دیگر منابع غیر شخصی. شوهر از طریق وکیلش به من توضیح داد که آنان به علت آشنایی من را انتخاب و به من اعتماد کرده‌اند و این روند تصمیم‌گیری درمورد بارداری را تسریع می‌بخشد.

۱. منظور نویسنده آشنایی قبلی همسر درمانجو با او (درمانگر) است و اینکه این آشنایی و دوستی احتمالاً در کار درمانی ایجاد اختلال می‌کند. - م.

در مواجهه با اصرار و تنش و ناراحتی‌شان، به آنان گفتم درمورد این موضوع فکر می‌کنم و تا فردا پاسخ خواهم داد. در مشورت با کارشناسان بالینی، اخلاقی و حقوقی آنچه به آن مشکوک بودم برآیم روشن شد؛ درمان افرادی که می‌شناسیم معمولاً به‌عنوان نقض مرز (مرزشکنی)، وضعیت زیر استاندارد مراقبت و از همه مهم‌تر از منظر مدیریت خطر، یک خطر بسیار بالا تلقی می‌شود. یاد سال‌هایی افتادم که در آفریقا زندگی می‌کردم، زمانی که مردم نیازمند کمک برای یافتن یک شفادهنده به سه روستای پایین رودخانه نمی‌رفتند بلکه شمن روستای خودشان را انتخاب می‌کردند کسی که آنان، والدین و اجدادشان را می‌شناخت؛ دوباره تماس گرفتم و به آن زوج گفتم که من آنان را درمان می‌کنم و تمامی تلاشم را می‌کنم تا به آنان کمک کنم تا به یک تصمیم موردتوافق برسند.

نقل مکان به یک شهر کوچک به این انجامید تا متوجه شوم که من را انتخاب کرده‌اند، چون من را می‌شناختند و به من اعتماد داشتند؛ همین‌طور دریافتم که برخورد با درمانجویانم در خارج از کلینیک نه اتحاد درمانی را از بین می‌برد، نه به درمان آسیب می‌رساند؛ درواقع، همان‌گونه که دوست و نویسنده همکارم، سام کین^۱، اصرار می‌کند و بسیاری از درمانجویان هم موافق‌اند، این برخوردها حتی ممکن است کمک‌کننده باشد. در آن زمان نوشتارگان^۲ بسیار کمی در حمایت از این دانش شهودی وجود داشت و حتی این حمایت ازسوی متخصصان اخلاق، وکلا و کارشناسان مدیریت خطر کمتر هم بود؛ در نتیجه شروع کردم به گفت‌وگو با چند متخصص همفکر که می‌توانستم پیدا کنم و بعد شروع به سخنرانی و انتشار مطلب درمورد این موضوع کردم. در سال ۲۰۰۲، با همکاری آرنولد لازاروس^۳، روابط دوگانه و روان‌درمانی را نوشتیم، اولین کتاب جامعی که نگاهی انعطاف‌پذیر و مبتنی بر بافتار به روابط دوگانه داشت. در همان دوره و تا این زمان «اصول اخلاقی و منشور رفتاری روان‌شناسان» (۲۰۰۲؛ همچنین نگاه کنید به <http://www.apa.org/ethics/>) از سوی انجمن روان‌شناسی آمریکا تدوین و نوشته شد، منشوری که دستورالعمل‌های انعطاف‌پذیرتری را درمورد روابط دوگانه و تهاوت عرضه داشته است و مهم‌تر از همه بر اهمیت بافت و زمینه در

1. Sam Keen

2. literature

3. Arnold Lazarus

تصمیم‌گیری اخلاقی تأکید می‌کند. علاوه‌براین چند مقاله دیگر و تعدادی کتاب با نگاه جدید به مرزها، رابطه‌های دوگانه و درمان انتشار یافت. بااین‌حال، به‌نظر می‌رسید که هنوز در این زمینه خلأ وجود دارد و به متنی نیاز است تا نگاهی انعطاف‌پذیر، مبتنی بر بافتار و جامع به مسئله‌های مرزی مختلف، از جمله تماس غیرجنسی، خودافشایی، هدیه و بازدید از منزل، داشته باشد. امید من این است که این خلأ را پر کرده و این نیاز را برآورده باشم؛ همین‌طور در کتابی با حجم مناسب دید وسیع‌تری از مرزهای درمانی با همه تنوع آن‌ها ارائه کرده باشم.

نوشتن این کتاب در مورد مرزها من را به عبور از بسیاری از مرزها ملزم کرد. از مفهوم تا نخستین واژه‌ها، معمولاً باورهایی وجود داشت که باید به چالش کشیده می‌شدند، تفسیرهای اخلاقی باید شجاعانه می‌بود و از خطوط نامرئی حرفه‌ای باید عبور می‌شد؛ پس مانند هر کتاب دیگری، برنامه‌هایی برای پیگیری و ضرب‌الاجل‌های (زمانی) وجود داشت که باید در موردشان تصمیم‌گیری و بازنگری‌های بی‌پایانی صورت می‌گرفت؛ و سرانجام به انتهای راه رسیدیم. در آن سوی مرزها و مانع‌ها، در هر مسافتی از راه گروهی از افراد خارق‌العاده به من کمک می‌کردند. اول و مهم‌تر از همه، لنسینگ هیز^۱ از گروه کتب انجمن روان‌شناسی آمریکا از نگارش کتاب من حمایت کرد. می‌خواهم از سوزان هرمان^۲، ویراستار نشر کتاب‌های APA که کامل‌ترین و مفیدترین بازخورد، کمک و حمایتی را که یک نویسنده می‌توانست به آن امیدوار باشد ارائه کرد و کتاب را به مرتبه‌ای والا و به پایان خط رساند، تشکر ویژه‌ای

1. Lansing Hays
2. Susan Herman

بکنم؛ همچنین سپاس خاصم تقدیم تیفانی کلاف^۱، ویراستار تولید کتاب‌های APA، است که سخت تلاش کرد و به من یاری داد تا ایده‌هایم را بهتر به زبان انگلیسی بیان کنم. دوست و همکارم، آرنولد لازاروس، همیشه ذهنی باز و چالش‌برانگیز، قلمی تندوتیز و مشوقی بی‌باک برای کشف ماهیت و فایدهٔ مرزها عرضه می‌کرد. دوست دیرینه و ویراستار شخصی‌ام، میمی کیپس^۲، سی سال پیش، زمانی که اقیانوس‌شناس، غواص اعماق دریا و محقق پرورش ماهی بودم و در حال کاوش در مرزهای اقیانوس و در جست‌وجوی منبع بی‌حدوحصر تغذیهٔ انبای بشر بودم، ویرایش آثارم را شروع کرد و تا امروز هم به این کار ادامه می‌دهد. نولا نوردمارکن^۳ در تأمل و تفکر در زمینهٔ مرزهای میان‌فردی در فصل مربوط به لمس و تماس و مرزهای خانواده - کار در فصل کلینیک خانگی نقش بسزایی داشت؛ همچنین او بازخورد بسیار ارزشمندی برای چند فصل دیگر کتاب عرضه کرد. یکی از الهام‌های کلی درمورد روابط دوگانه (مضاعف) و این کتاب از چالش‌های بی‌امان دوست و همکارم، سام کین، درمورد فرضیه‌ها و مروه‌های گام‌پی‌چون و چرای روان‌درمانگران ناشی شد. سرانجام، همسر عزیزم، جنیفر، طی دورهٔ نگارش این اثر توجه و حمایت بی‌پایانی به من ارزانی کرد و محبت داشت. قدردانی و سپاس من از تمامی این عزیزان بی‌حدواندازه است.

1. Tiffany Klaff
2. Mimi Capes
3. Nola Nordmarken